



© PAUL SNOWDEN

Kuratiert von / curated by Friederike Nymphius

**SAÂDANE AFIF ▪ JOHN M. ARMLEDER ▪ JORDI BERNADÓ ▪ JEREMY BLAKE ▪
KEREN CYTTER ▪ STÉPHANE DAFFLON ▪ TACITA DEAN ▪ MICHAEL
ELMGREEN & INGAR DRAGSET ▪ ANGUS FAIRHURST ▪ BERTA FISCHER ▪
CARSTEN FOCK ▪ ALICIA FRAMIS ▪ CARLOS GARAICOA ▪ TORBEN
GIEHLER ▪ DELIA GONZALEZ & GAVIN RUSSOM ▪ SABINE GROSS ▪ PETER
HALLEY ▪ ANTHONY HERNANDEZ ▪ LORI HERSBERGER ▪ JEROEN
JONGELEEN ▪ TILL KRAUSE ▪ ANTAL LAKNER ▪ BRANDON LATTU ▪ ERIK VAN
LIESHOUT ▪ JEN LIU ▪ STEFAN LÖFFELHARDT ▪ BERNHARD MARTIN ▪ SØREN
MARTINSEN ▪ MAIX MAYER ▪ JOSEPHINE MECKSEPER ▪ RYUJI MIYAMOTO ▪
NILS NORMAN ▪ MARKUS OEHLEN ▪ DANIEL PFLUMM ▪ JACK PIERSON ▪
ANSELM REYLE ▪ GERWALD ROCKENSCHAUB ▪ DENNIS RUDOLPH ▪ PAUL
SNOWDEN ▪ SEAN SNYDER ▪ FRANK THIEL ▪ VANGELIS VLAHOS ▪ AMELIE
VON WULFFEN ▪ AKRAM ZAATARI**

**Ein Projekt der / a project by
Freunde des ART FORUM BERLIN e.V.**



BIG CITY LAB

29 September – 4 October 2005

Die von **Friederike Nymphius** kuratierte Sonderausstellung **BIG CITY LAB** befasst sich mit der Großstadt als Laboratorium. Seit dem 19. Jahrhundert gelten Großstädte als Orte dynamischer Modernisierungsprozesse und stehen als "Experimentierfelder der Moderne" für die permanente Transformation der Gesellschaft. Seit dem Fall der Mauer hat sich das großstädtische Lebensgefühl vieler Metropolen - und allen voran Berlins - entscheidend verändert. Urbane Lebensformen werden neu bewertet, bisher einander fremde Lebenswelten rücken zusammen.

BIG CITY LAB setzt sich mit dem Mythos Großstadt als positive sowie negative Visionen der Moderne auseinander: als Ort der Freiheit und des Fortschritts, an dem neue Formen, und Strukturen entstehen ebenso wie als Ort des Zerfalls bzw. der Transformation traditioneller Werte, der wiederum Raum für Neues schafft. BIG CITY LAB möchte als Auszug oder als Momentaufnahme einer großen Erzählung diese Veränderungen transparent machen.

Die Illustration für das Konzept wurde von Friederike Nymphius in Zusammenarbeit mit dem Berliner Künstler und Designer **Paul Snowden** gestaltet. Seine Entwürfe begleiten die Ausstellung und die Sonderseiten zu BIG CITY LAB im Katalog. Geboren 1970 in Neuseeland, studierte Snowden zunächst Kunst in Hamburg, und ging dann in die Werbung. Seit 1999 lebt und arbeitet Snowden als Künstler und Designer in Berlin. Neben dem Design von Plakaten und Magazinen gestaltete Snowden zahlreiche Plattencover. International bekannt wurde Snowden vor allem mit seinen ikonenhaften Designs für Bands wie Blumfeld, Turner, Edu K oder Einmusik. Paul Snowden erhielt viele Auszeichnungen für seinen radikalen, gleichzeitig minimalistischen und klassischen Stil. 2005 startete Paul Snowden sein eigenes Modelabel Wasted German Youth.

***BIG CITY LAB**, a special exhibition organized by curator **Friederike Nymphius**, focuses on the big city as a laboratory. Since the 19th century, large cities have been regarded as places where dynamic modernisation processes take place. As "experimental fields of modernity" they represent the ongoing transformation of society. After the Berlin Wall was torn down, the awareness of urban life in many major cities — especially in Berlin — changed significantly. Urban ways of life have since been re-evaluated; previously dissimilar worlds have come together.*

BIG CITY LAB deals with the metropolitan myth as both positive and negative visions of modernity. The city is a place of freedom and progress, where new forms and structures emerge. It is also a place where traditional values are broken down or transformed — only to make room for something new. As an excerpt or snapshot from an epic story, BIG CITY LAB attempts to make these changes transparent.

*The matching illustrated label for this concept is developed by Friederike Nymphius together with Berlin based artist and designer **Paul Snowden**. His design will feature the exhibition and the special pages dedicated to BIG CITY LAB in the catalogue as its theme. Born in New Zealand in 1970, Snowden studied Fine Art and went on into advertising in Hamburg. Since 1999 he works and lives as an artist and designer in Berlin. Besides designing posters and magazines, Snowden has received international acclaim and numerous prizes for his extensive and iconic design and cover artwork for musicians like Blumfeld, Turner, Edu K or Einmusik. Earlier last year, Paul Snowden started his own concept fashion brand Wasted German Youth.*

SAÂDANE AFIF

Ohne Titel / untitled, 2006

Neon
dimensions variable
Textprint DIN A4

vertreten von / represented by

Galerie Mehdi Chouakri

Invalidenstraße 117 / Edison Höfe ·
D-10115 Berlin
Tel. +49 / 30-28 39 11 53 ·
Fax +49 / 30-28 39 11 54
Mobil +49 / 174-331 55 71
www.mehdi-chouakri.com ·
galerie@mehdi-chouakri.com
HALLE / STAND-NR. 20 / 130

Saâdane Afif hinterfragt den Begriff des „Interpretierens“. Er wendet diese Form der Aneignung auf die populäre Ebene der U-Musik wie auch auf die komplexe Ebene der bildenden Kunst an, deren Bilder und zugehörigen Diskurse er zu neuen Aussagen verarbeitet. Seine minimalen Reinterpretationen machen deutlich, dass jede Generation anders denkt und empfindet. In diesem Fall bezieht Afif sich auf die Erinnerung. Die gezeigte Arbeit kondensiert das erste prägende Zusammentreffen seines in der Stadt lebenden Vaters mit Kunst anlässlich eines Besuchs auf dem von ihm als „primitiv“ empfundenen Land.

Saâdane Afif investigates the concept of "interpreting". He uses this form of appropriation on the level of popular music and on the complex level of visual art, whose pictures and associated discourse he processes into new statements. His minimalist reinterpretations make it clear that each generation thinks and feels differently. In this case, Afif also refers to memory. The work shown condenses the first molding encounter of his father, who lives in the city, with art – on the occasion of his father's visit to a country he regards as "primitive".

JOHN M. ARMLEDER

Tickle Tickle Tickle, 2006

Neonröhren, Transformatoren /
neon lamps, transformer
350 x 610 cm
Unikat / unique

vertreten von / represented by

Galerie Mehdi Chouakri

Invalidenstraße 117 / Edison Höfe ·
D-10115 Berlin
Tel. +49 / 30-28 39 11 53 ·
Fax +49 / 30-28 39 11 54
Mobil +49 / 174-331 55 71
www.mehdi-chouakri.com ·
galerie@mehdi-chouakri.com
HALLE / STAND-NR. 20 / 130

Das avantgardistische Experiment der Vermengung von Kunst und Leben prägt inzwischen das Bild von Soho bis Mitte. Nicht das Neue, sondern das Finden wird zum Erfinden. Diese Strategie ist eine Folge der Produktions- und Wahrnehmungsbedingungen unserer Zeit, die bewirkt, dass das Wechselspiel von Funktion und Bedeutung, Alltagskultur und Kunst immer durchlässiger geworden ist, einer der Wegbereiter dieser Entwicklung ist **John M. Armleder**, der eine computergesteuerte Noninstallation zeigt. Die in traditioneller Einzelanfertigung produzierten Neonringe funktionieren in ihrem Zusammenwirken wie ein futuristisches Billboard, das die Augen überreizt. Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft kollidieren in einer Installation.

*The avant-garde experiment of mixing art and life characterizes the image of Soho and Mitte districts. Not novelty, but finding becomes invention. This strategy is a consequence of our time's conditions of production and perception, which makes the interplay between function and meaning, everyday culture and art ever more fluid. One of the pioneers of this development is **John M. Armleder**, who is showing a computer-operated non-installation. The neon rings, produced in traditional individual production, work together like a futuristic billboard that overstimulates the eyes. Past, present, and future collide in an installation.*

JORDI BERNADÓ

Detroit #01, 2001
Las Vegas, 1998
Salmon Arm, 1998
Chengdu, 1998
Hotel Negresco, Nizza 2001
Teneriffa #02, 2002
Gran Teatre del Liceu, Barcelona 2002
Sysendalen, 2001
Paris, Texas, 2002
Manhattan, Illinois 2002
Tokyo, 1998
Detroit #04, 1999
Barcelona #02, 2002
Tianjin, 1998
Detroit #05, 2001
Nagoya, 1999
Tokyo, 1997

Colour Lambda Print
je / each 65x 110cm

vertreten von / represented by

Galeria Senda
Consell de Cent, 337 ·
E-08007 Barcelona
Tel. +34 / 93-487 67 59 · #
Fax +34 / 93-488 21 99
www.galeriasenda.com ·
info@galeriasenda.com
HALLE / STAND-NR. 18 / 129

In den letzten Jahren hat der katalanische Fotograf **Jordi Bernadó** ein umfassendes visuelles Reisetagebuch geschaffen. Als akuter Beobachter entwirft er darin eine detaillierte Bestandsaufnahme der Gesellschaft in den USA, Europa und Asien zu Beginn des 21. Jahrhunderts. Es zeichnet die Formen und Spuren der Expansion und Restrukturierung urbaner Zonen nach, die Indikatoren für die Teilhabe einer Stadt an der Dynamik gesellschaftlichen Wandels sind.

*In recent years, the Catalan photographer **Jordi Bernadó** has created a comprehensive visual travel diary. As a canny observer, he creates in it a detailed inventory of society in the USA, Europe, and Asia at the beginning of the 21st century. It traces the forms and tracks of the expansion and restructuring of urban zones, which are indicators of the city's participation in the dynamic of societal change.*

JEREMY BLAKE

Gower Gulch, 2004
digital c-print
103 x 259 cm

The Witch's Cap, 2004
digital c-print
103 x 249 cm

vertreten von / represented by

GALERIE TANIT
Naila Kunigk & Walther Mollier GBR
Maximilianstraße 45 ·
D-80538 München
Tel. +49 / 89-29 22 33 ·
Fax +49 / 89-29 57 92
Mobil +49 / 172-891 37 62
www.galerietanit.com ·
info@galerietanit.com
HALLE / STAND-NR. 18 / 131

Auf die Vielschichtigkeit und Konfusion der Gesellschaft reagiert der Künstler und Soundtrack-Produzent **Jeremy Blake** mit Expansion. An der Schnittstelle von Realität und Fiktion dehnen sich seine Bilder und Installationen räumlich aus und entfalten über die exzessive Farbgebung und flottierenden Formen verschiedene Stimmungslagen von positiv, psychedelisch bis gedämpft.

*The artist and sound track producer **Jeremy Blake** responds to the multifariousness and confusion of society by expanding. At the interface between reality and fiction, his pictures and installations expand spatially and, by means of excessive coloration and floating forms, unfold various moods from positive and psychedelic to subdued.*

KEREN CYTTER

Experimental Film, 2002

Video s/w / b/w
DVD
6 min

vertreten von / represented by

Ellen de Bruijne Projects
Rozengracht 207 A, NL-1016
LZ Amsterdam
Tel. +31 / 20-530 49 94 ·
Fax +31 / 20-530 49 90
Mobil +31 / 6-38 54 78 62
www.edbprojects.nl ·
edbprojects@cs.com
HALLE / STAND-NR. 20 / 112

Keren Cytter setzt sich auf experimenteller Ebene mit dem Erzählen von Geschichten und ihrem Verhältnis zu sozialen Realitäten auseinander. Ihre Filme erinnern an Videotagebücher, die sich aus neu arrangierten Elementen des Alltags, aus Impressionen, Erinnerungen, Fantasien und Träumen zusammensetzen. Sie kreisen um Themen wie zwischenmenschliche Beziehungen, Identität und Verlust, wobei sie sensibel soziale Kontexte offen legen oder geben tiefe Einblicke in das Leben ihrer Akteure. Dabei entwickelt Cytter eine radikal subjektive Perspektive, die sie gegen die Konventionen und Regeln kinematographischer Genres einsetzt.

Keren Cytter experimentally explores the narration of stories and their relationship to social realities. Her films are reminiscent of video diaries put together from rearranged elements of everyday life, fantasies, and dreams. They circle themes like interpersonal relationships, identity, and loss, whereby they expose sensitive social contexts or give deep insights into the life of the actors. Cytter thereby develops a radical subjective perspective that she uses against the conventions and rules of the cinematographic genre.

STÉPHANE DAFFLON

AM005, 2006

Klebefolie / adhesive film
350 x 600 x 600 cm
dimensions variable

vertreten von / represented by

Jan Winkelmann / Berlin
Brunnenstraße 185 · D-10119 Berlin
Tel. +49 / 30-28 09 38 99 ·
Fax +49 / 30-28 09 39 08
Mobil +49 / 163-776 66 00
www.janwinkelmann.com ·
info@janwinkelmann.com
HALLE / STAND-NR. 18 / 138

Stéphane Dafflon erforscht den Raum zwischen Kunst und Leben. Seine Wandmalereien fügen sie sich in den Alltag ein, haben eine Funktion als Zeichen, Ornament oder als malerischer Illusion. Für seine Wandarbeiten verwendet er eine reduzierte aber kraftvolle Farbpalette. Am Schnittpunkt von Zweidimensionalität und Dreidimensionalität, drängen sie den plastischen Raum auf die plane Fläche zurück. Mit der Musik teilt er die Gestaltungsmittel von Repetition und Variation, welche diese wiederum industriellen Herstellungsmethoden entliehen hat.

Stéphane Dafflon researches the space between art and life. His murals fit into daily life and have a function as sign, ornament, or painterly illusion. For his wall paintings, he uses a reduced but intense palette of colors. At the intersection between two-dimensionality and three-dimensionality, they press plastic space back onto the plane surface. He shares with music the compositional tools of repetition and variation that it borrowed from industrial manufacturing processes.

TACITA DEAN

Palast, 2005

Farb-Photogravüre / colour-photogravure
je / each ca. 50 x 70 cm
Set: 6, Edition: 24
gerahmt / framed

vertreten von / represented by

Niels Borch Jensen Galerie
Naunynstraße 38 · D-10999 Berlin
Tel. +49 / 30-61 50 74 48
Mobil +49 / 170-286 29 74
www.berlin-kopenhagen.de ·
mail@berlin-kopenhagen.de

Der Zyklus „Palast“ von **Tacita Dean** ist ein Nachdenken über das Verhältnis von Vergangenheit, Gegenwart und das Vergessen. In den schillernden Scheiben des inzwischen abgerissenen Palastes der Republik reflektieren sich symbolträchtige Architekturen aus der Kaiserzeit. Die Überlagerung der Bilder verdeutlicht die Mechanismen der kollektiven Verdrängung, in der historische Ereignisse und Wendepunkte von der Erinnerung ästhetisiert und zu optischen Effekten werden. Das Vergessen als Kulturtechnik, so scheint es, birgt nur auf diese tragische Weise die Möglichkeit für einen Neuanfang.

*The series "Palace" by **Tacita Dean** is a rumination about the relationship between the past, the present, and forgetting. Symbolic architectures from the time of the Kaiser are reflected in the iridescent windowpanes of the meanwhile demolished "Palace of the Republic". The layering of the images underscores the mechanisms of collective displacement, in which memory aestheticizes historical events and turning points and turns them into optical effects. Forgetting as a cultural technique, it seems, offers the possibility of a new beginning only in this tragic way.*

MICHAEL ELMGREEN & INGAR DRAGSET

Uncollected, 2005

Aluminium, Holz, Tasche, Gummi /
Aluminium, wood, bag, rubber
Ø 500 cm
Höhe / height: 80 cm

vertreten von / represented by

KLOSTERFELDE
Zimmerstraße 90 / 91 · D-10117 Berlin
Tel. +49 / 30-283 53 05 ·
Fax +49 / 30-283 53 06
www.klosterfelde.de
office@klosterfelde.de
HALLE / STAND-NR. 18 / 121

Michael Elmgreen & Ingar Dragset zeigen aus der „Welfare Show“ ein Kofferband, auf dem ein vereinsamter, herrenloser Koffer kreist. Ihre Installationen, Performances etc. untersuchen Raum mit seinen zahlreichen Bedeutungsmöglichkeiten und Funktionen. An Foucaults These angelehnt, dass es die Akzeptanz von bestimmten Verhaltensmustern innerhalb bestehender Strukturen ist, welche die Menschen in ihren Handlungen einschränkt und nicht die Struktur selbst schaffen Elmgreen & Dragset neue Interpretationsebenen für definierte Räume und übertragen sie in neue durchaus auch sozialkritische Bedeutungszusammenhänge.

*From the "Welfare Show", **Michael Elmgreen & Ingar Dragset** show a conveyer belt on which an isolated, apparently ownerless suitcase circles. Their installations, performances, etc. investigate space with its numerous possibilities of meaning and functions. Alluding to Foucault's hypothesis that the acceptance of certain behavioral patterns within existing structures is what limits people's actions, and not the structure itself, Elmgreen & Dragset create new levels of interpretation for defined spaces and transfer them into new and clearly socially critical contexts of meaning.*

ANGUS FAIRHURST

Seven Billboards, Body and Text Removed, 2004

Collage
240 x 507cm
gerahmt / framed

vertreten von / represented by

Georg Kargl

Schleifmühlgasse 5 · A-1040 Wien
Tel. +43 / 1-585 41-99 ·
Fax +43 / 1-585 41-999
Mobil +43 / 676-624 54 90
www.georgkargl.com ·
office@georgkargl.com

HALLE / STAND-NR. 20 / 136

Metamorphosen des Menschlichen entfaltet der Brite **Angus Fairhurst** in seinen Collagen. Sie zeigen sich überlagernde Silhouettenformen, eine Pass- oder Urform, in die sie sich ideal einbetten könnten, gibt es nicht. Die Collagen entsprechen Fairhursts Überzeugung, dass es kein fest gefügtes Bild vom Leben gibt. Leben ist die Summe aller Realitäten, daher kann ein Abbild vom Leben auch immer nur ein Fragment oder ein Splitter sein.

*The British artist **Angus Fairhurst** develops metamorphoses of the human in his collages. They display overlaid silhouette forms; there is no fitting or original form in which they could be ideally embedded. The collages correspond with Fairhurst's conviction that there is no fixed image of life. Life is the sum of all realities, and thus a depiction of life can always only be a fragment or splinter.*

BERTA FISCHER

Is

Acryl, grün
140 x 260 x 330 m

Sowana

Acryl, orange
190 x 200 x 190 cm

Alfendelh

3 Teile / 3 pieces
Acryl
Radiant: 240 x 170 x 110 cm
Rot: 120 x 115 x 106 cm
Blau: 100 x 100 x 95 cm

vertreten von / represented by

Martin Asbæk Projects

Bredgade 20 · DK-1260 Copenhagen K
Tel. +45 / 40 75 86 16 ·
Fax +45 / 33 13 16 10
www.maprojects.dk ·
info@maprojects.dk

HALLE / STAND-NR. 20 / 118

Visuelle urbane Erfahrungen reflektieren die formalen Experimente **Berta Fischers**. Aus futuristischen Materialien wie fluoreszierendem Acryl erproben ihre Skulpturen zukunftsfähige Formmodelle. Spiegelung und Brechungen gehören dabei zu ihrem Konstruktionsprinzip, das die Zersplitterung zu einem Symbol der Widersprüchlichkeit wie auch des Facettenreichtums der modernen Welt macht.

*The formal experiments of **Berta Fischer** reflect visual urban experiences. Using futuristic materials like fluorescent acrylic, her sculptures test form models that are fit for the future. Mirroring and refraction are thereby part of her construction principle, which makes fragmentation a symbol of the contradictoriness and multifacetedness of the modern world.*

CARSTEN FOCK

Ohne Titel, 2006

Wandmalerei / wall painting

Acryl

350 x 700 cm

Diverse Papierarbeiten /

several works on paper

vertreten von / represented by

Galerie Eva Winkeler

Fahrgasse 9 · D-60311 Frankfurt Main

Tel. +49 / 69-90 02 93 36 ·

Fax +49 / 69-90 02 93 38

Mobil +49 / 162-254 58 94

www.evawinkeler.com ·

galerie@evawinkeler.com

HALLE / STAND-NR. 20 / 108

Carsten Fock destilliert in seinen Zeichnungen die von Mode, Medien, Politik und Militär geprägte Welt des amerikanisierten spätkapitalistischen Menschen heraus. Schlagwortartige Stereotypen, emblematische Songlines, Comics sowie Zitate der Zeitgeschichte kratzen darin scharfsinnig an der dünnen Schale unseres auf Klischees aufgebauten globalisierten Weltbilds.

*In his drawings, **Carsten Fock** distills the world of the Americanized, late-capitalistic person, as shaped by fashion, the media, politics, and the military. In the drawings, slogan-like stereotypes, emblematic songlines, comics, and quotations from contemporary history scratch keen-wittedly at the thin shell of our globalized image of the world, which is composed of clichés.*

ALICIA FRAMIS

Secret Strike Inditex, 2006

Produced by

Centro Galego de Arte Contemporánea, CGAC

DVD 13 min.

vertreten von / represented by

Galeria Helga de Alvear

Doctor Fourquet, 12 · E-28012 Madrid

Tel. +34 / 91-468 05 06 ·

Fax +34 / 91-467 51 34

Mobil +34 / 629-02 35 89

www.helgadealvear.net ·

galeria@helgadealvear.net

HALLE / STAND-NR. 20/120

Das Bild der Städte wird durch die Menschen geprägt, die sie bevölkern. Das Zusammenleben in der Masse ist jedoch nicht unproblematisch und permanenten Konditionierungen und Limitierungen unterworfen. **Alicia Framis** analysiert die Lebensbedingungen und Bedürfnisse der Bewohner von Großstädten. Ihre Installationen oder performativen Aktivitäten wie die Schlafbegleitung entfalten sich als Umsetzung existenzieller Lebenserfahrungen an der Schnittstelle von Kunst, Gesellschaft und Wissenschaft.

*The appearance of cities is shaped by the people who live in them. Living together in the mass, however, is problematical and subjected to constant conditionings and limitations. **Alicia Framis** analyzes the living conditions and desires of the inhabitants of big cities. Her installations or performance activities, like the accompaniment of sleep, unfold themselves as the implementation of existential life experiences at the interface between art, society, and science.*

CARLOS GARAICOA

**Yo no quiero ver más a mis vecinos /
I don't want to see my neighbors anymore, 2006**
Mini DV video transferred to DVD 4.09 min

vertreten von / represented by

Galeria Habana
Linea 460 e / E y F, Vedado ·
CU-10400 Ciudad de La Habana
Tel. +53 / 7-832 71 01 ·
Fax +53 / 7-831 46 46
www.galeriahabana.com
habana@cubarte.cult.cu
HALLE / STAND-NR. 20 / 144

In seinen Videos setzt sich **Carlos Garaicoa** mit seiner Heimat Havanna auseinander, die Stadt und ihr kollektives Gedächtnis bilden den Kern seiner Projektionen. Er erzählt ihre Geschichten, eignet sie sich an oder erfindet sie neu. Dabei bedient er sich imaginärer Gebilde aus tatsächlichen Vorkommnissen oder Elementen, die er mit flüchtigen und körperlosen Utopien verbindet. „Ich bin fest davon überzeugt, dass die Architektur eine Art Brücke zwischen dem kollektiven Gedächtnis und der Zukunft bildet, wo Utopien und Träume wahr werden.“ (Carlos Garaicoa, 2005).

*In his videos, **Carlos Garaicoa** deals with his home, Havana; the city and its collective memory is the core of his projections. He tells their stories, appropriates them, or invents them anew. He thereby makes use of imaginary structures taken from real events or elements that he combines with ephemeral and disembodied utopias. "I am firmly convinced that architecture is a kind of bridge between collective memory and the future, where utopias and dreams come true." (Carlos Garaicoa, 2005).*

TORBEN GIEHLER

Yoshimi Battles the Pink Robot, 2003
Acryl auf Leinwand / acrylic on canvas
244 x 305 cm

Suspended Animation, 2005
Acryl auf Leinwand / acrylic on canvas
244 x 344 cm

vertreten von / represented by

Arndt & Partner Berlin / Zurich
Zimmerstraße 90 - 91 · D-10117 Berlin
Tel. +49 / 30-280 81 23 ·
Fax +49 / 30-283 37 38
arndt@arndt-partner.com
Lessingstraße 5 · CH-8002 Zurich
Tel. + 41 / 43-817 67 80 / 81 ·
Fax + 41 / 43-817 67 82
zurich@arndt-partner.com
www.arndt-partner.com
HALLE / STAND-NR. 20 / 121

Zur Beschreibung der immer stärker durch technischen Fortschritt bestimmten Umwelt, setzt **Torben Giehler** die Gestaltungsprinzipien von Zersplitterung und Multiperspektivität ein. Seine Bilder sind Spiegel seiner visuellen Erfahrungen, deren Vorlagen die Straßenzüge New Yorks, die Musik und der Hyperraum sind. In einer Welt voller polyvalenter Zeichen von permanent wechselnder Bedeutung sind die genannten Varianten der Abstraktion zu einem ästhetischen Überlebensmodell nicht nur für bildende Künstler geworden, das die künstlerische Handlungsfähigkeit innerhalb einer komplizierten Lebenswirklichkeit sichert.

*In order to describe the environment, which is increasingly shaped by technical progress, **Torben Giehler** uses the compositional principles of fragmentation and multiple perspectives. His pictures are mirrors of his visual experiences, their models the streets of New York, music, and hyperspace. In a world full of polyvalent signs whose meaning constantly changes, these variants of abstraction have become an aesthetic model for survival not only for visual arts, a model that guarantees artistic scope of action within a complicated life reality.*

SABINE GROSS

Ohne Titel / untitled, 2006

Lambdaprint auf Aluminium, Schutzfolie/
lambdaprint on aluminium, lamination sheet
180 x 140 cm

Ohne Titel / untitled, 2006

Lambdaprint auf Aluminium, Schutzfolie /
lambdaprint on aluminium, lamination sheet
90 x 71 cm

Ohne Titel / untitled, 2006

Lambdaprint auf Aluminium, Schutzfolie, Lack /
lambdaprint on aluminium, lamination sheet, varnish
92 x 53 cm

Ohne Titel / untitled, 2006

Lambdaprint auf Aluminium, Schutzfolie, Lack /
lambdaprint on aluminium, lamination sheet, varnish
71 x 65 cm

Ohne Titel / untitled, 2006

Polyesterskulptur, Lack, Folienschnitt /
polyester sculpture, varnish, foil
18 x 160 x 140 cm

vertreten von / represented by

magnus müller

Weydinger Straße 10 / 12 ·
D-10178 Berlin
Tel. +49 / 30-39 03 20 40 ·
Fax +49 / 30-39 03 20 44
www.magnusmuller.com ·
office@magnusmuller.com
HALLE / STAND-NR. 18 / 113

Mit unterschiedlichen Medien thematisiert **Sabine Gross** die Realität als durch verschiedene Regelwerke und Ordnungsstrukturen definierten Handlungsraum. Sie legt Regeln offen und bietet Umdeutungen an. Mit ironischem Unterton nutzt sie in Werbung und Kunst vorhandene Präsentationsweisen, um Inszenierungen der Wirklichkeit zu erproben. Ihre Arbeiten dienen der Wahrnehmung des Individuums innerhalb der Vorgaben und geben ihm im Rahmen dieser Strukturen die Möglichkeit der Redefinition seiner selbst.

*Using various media, **Sabine Gross** thematizes reality as a space of action defined by various rulebooks and structures of order. She exposes these rules and offers reinterpretations. In an ironical undertone, she uses modes of presentation found in advertising and art to try out stagings of reality. Her works serve the individual's perception within the given and offer him the possibility of redefining himself in the framework of these structures.*

DELIA GONZALEZ & GAVIN RUSSOM

Chango (Lightning Piece), 2006

Formica, Aluminum, elektronische Komponenten,
Lautsprecher, MDF /
formica, aluminium, electronics, speakers, MDF
270 x 100 x 270 cm
Plattform
MDF
285 x 115 cm

vertreten von / represented by

PERES PROJECTS Los Angeles Berlin
Peres Projects Berlin
Schlesische Straße 26 · D-10997 Berlin
Tel. +49 / 30-61 62 69 62 ·
Fax +49 / 30-61 62 70 66
info@peresprojects.com
Peres Projects Los Angeles
969 Chung King Road ·
USA-Los Angeles, CA 90012
Tel. +1 / 213-617 11 00 ·
Fax +1 / 213-617 11 41
info@peresprojects.com
www.peresprojects.com
HALLE / STAND-NR. 18 / 111

Das Repertoire von **Delia Gonzalez & Gavin Russom** ist weit gesteckt: Gonzalez arbeitete in New York mit Guerillaperformancegruppen. Russom studierte Musik und experimentierte mit selbst gebauten Synthesizern. Sie entwerfen Kulissen, arbeiten an Filmen, Videos, Soundtracks. Dafür nutzen sie ein extremes formales Vokabular, das von Minimal, Trash und Seventies bis zu Dark reicht. Diese Bandbreite an Stilismen und Medien fusionieren sie zu Installationen von visionär-mythologisch-religiöser Kraft, in denen die Erfahrung der Großstadt und die Suche nach Sinn zu einer mystischen Phantasie der Moderne werden.

*The repertoire of **Delia Gonzalez & Gavin Russom** is broad: Gonzalez works in New York with guerrilla performance groups. Russom studied music and experimented with homemade synthesizers. They design backdrops and work on films, videos, and sound tracks. For these they use an extremely formal vocabulary ranging from Minimalism, Trash, and Seventies to Dark. They fuse this spectrum of styles and media to installations of visionary-mythological-religious power, in which the experience of the metropolis and the search for meaning become a mystical fantasy of modernity.*

PETER HALLEY

Ohne Titel / untitled, 2005

21 Papierarbeiten / 21 works on paper
Acryl, Day-Glo Acryl, Metallic Acryl,
opalisierende Farbe auf Computerpapier /
acryl, day-glo-acryl,
opalescent colour on computer paper
dimensions variable

vertreten von / represented by

Galeria Senda
Consell de Cent, 337 ·
E-08007 Barcelona
Tel. +34 / 93-487 67 59 ·
Fax +34 / 93-488 21 99
www.galeriasenda.com ·
info@galeriasenda.com
HALLE / STAND-NR. 18 / 129

Peter Halley beschreibt seit den 1980er Jahren die geometrische Abstraktion als eine der dominierenden Gedankenstrukturen der Gegenwart, die auf fast alle Gebiete des Lebens (Architektur, Soziales, der Hyperraum der Videospiele etc.) übertragbar ist. Seine Zeichnungen und Gemälde legen offen, wie die geometrische Abstraktion zu einem der Leitsysteme einer technisierten Welt gemacht wurde und vor diesem Hintergrund zu einem Mittel der Kontrolle und der Machtausübung mutierte.

*Since the 1980s, **Peter Halley** has described geometric abstraction as one of the dominant thought-structures of the present, one that can be applied to almost all areas of life (architecture, social life, the hyperspace of video games, etc.). His drawings and paintings reveal how geometric abstraction was made into one of the guiding systems of a technologized world and how it mutated against this background into a means of control and power-wielding.*

ANTHONY HERNANDEZ

Landscapes for the Homeless #18, 1990-2006 **Landscapes for the Homeless #54, 1990-2006**

C-Prints

je / each 157 x 190 cm

gerahmt / framed

vertreten von / represented by

Christopher Grimes Gallery

916 Colorado Avenue ·

USA-Santa Monica, CA 90401

Tel. +1 / 310-587 33 73 ·

Fax +1 / 310-587 33 83

www.cgrimes.com ·

gallery@cgrimes.com

HALLE / STAND-NR. 18 / 136

Die Fotografien des Kaliforniers **Anthony Hernandez** entwickeln eine narrative Tendenz, in der das Dokumentarische zurücktritt. Seine „Landscapes for the Homeless“ zeigen Orte, an denen sich das Scheitern einer prosperierenden Gesellschaft manifestiert und sich der kalifornische Traum von Freiheit und Reichtum als Realität für wenige und daher als Illusion erweist.

*The photographs of the Californian, **Anthony Hernandez**, unfold a narrative tendency that pushes the documentary aspect into the background. His “Landscapes for the Homeless” show places where the failure of a prospering society is manifested and that show that the Californian dream of freedom and wealth is a reality only for a few, and is thus an illusion.*

LORI HERSBERGER

JOHNNY WON'T GO TO HEAVEN, 2006

Mixed Media

dimensions variable

vertreten von / represented by

Galerie Thaddaeus Ropac GmbH

Mirabellplatz 2 · A-5020 Salzburg

Tel. +43 / 662-881 39 30 ·

Fax +43 / 662-881 39 39

office@ropac.at

7 Rue Debelleyme · F-75003 Paris

Tel. +33 / 1-42 72 99 00 ·

Fax +33 / 1-42 72 61 66

galerie@ropac.net

www.ropac.net ·

HALLE / STAND-NR. 18 / 117

Poetisch und zugleich irritierend ist die Bildsprache **Lori Hersbergers** Bildsprache. In seinen raumgreifenden Installationen löst er traditionelle Themen der Malerei wie das des Regenbogens löst er in einer synthetischen Zersplitterung auf. Die Naturästhetik der Romantik ersetzt er durch die artifizielle, übersteuerte der Gegenwart. Aber dennoch stimmen Bild und Assoziationen: es führt vor wie traditionelle Themen in die heutige Zeit übersetzt werden können ohne als kitschig empfunden zu werden.

*The pictorial language of **Lori Hersberger** is poetic and at the same time disturbing. In his large-scale installations, he dissolves traditional themes of painting, like that of the rainbow, into a synthetic splintering. He replaces the natural aesthetic of Romanticism with the artificial and overloads the present. And yet the picture with its associations is right: it demonstrates how traditional themes can be transferred to the present day without being perceived as kitsch.*

JEROEN JONGELEEN

Hyperactive citizens [Fun'dalism], 2005

Holz, Farbe / wood, paint
400 x 400 x 100 cm

'Information blackout' posters

Farbe, Pappe / paint, cardboard
dimensions variable

'pointless oneliner'

Farbe / paint
dimensions variable

vertreten von / represented by

Upstream Gallery

Kromme Waal 11 ·
NL-1011 BS Amsterdam
Tel. +31 / 20-428 42 84
Mobil +31 / 654-95 65 45
www.upstreamgallery.nl ·
info@upstreamgallery.nl

HALLE / STAND-NR. 18 / 142

Seit den 1970er Jahren wird Kunst immer stärker als Medium zur Reflexion und Analyse spezifischer kultureller und sozialpolitischer Kontexte eingesetzt. Als „urban resistance“ versteht der in Rotterdam und Paris lebende **Jeroen Jongeleen** seine sozial- und kunstkritischen Aktionen. Um die Machtverhältnisse in kapitalistischen Systemen zu vergegenwärtigen, verbindet er künstlerische und historische Zitate wie die Barrikaden der Französischen Revolution mit aktuellen gesellschaftlichen Zusammenhängen.

*Since the 1970s, art has increasingly been used as a medium for the reflection and analysis of specific cultural and sociopolitical contexts. **Jeroen Jongeleen**, who lives in Rotterdam and Paris, regards his socially and artistically critical actions as “urban resistance”. To call to mind the power relationships in capitalistic systems, he combines artistic and historical quotations like the barricades of the French Revolution with current societal contexts.*

TILL KRAUSE

Reise von Hamburg nach Berlin in 5 Nächten, 2006

3 handbeschriftete Papierblätter /
handwriting on 3 sheets of paper
je / each 30 x 21 cm
15 Photos
je / each 31 x 45 cm

vertreten von / represented by

Galerie Christian Nagel Berlin

Weydinger Straße 2-4 · D-10178 Berlin
Tel. +49 / 30-40 04 26 41 ·
Fax +49 / 30-40 04 26 42
cn.berlin@galerie-nagel.de

Galerie Christian Nagel Köln

Richard-Wagner-Straße 28 ·
D-50674 Köln
Tel. +49 / 221-257 05 91 ·
Fax +49 / 221-257 05 92
cn.koeln@galerie-nagel.de
www.galerie-nagel.de ·

HALLE / STAND-NR. 20 / 113

Till Krause beschäftigt sich seit einigen Jahren projekthaft mit Kartierungen. Für die Ausstellung ist er von Hamburg nach Berlin gereist, wobei er sich nur Nachtsfortbewegt hat. „Die Reise (Anfang August 2006) war für mich einzigartig und wunderbar - und durch die Schlafarmut ein seltsamer Zustand. Die Fahrt hat 5 Nächte gedauert... Es sind Fotos entstanden, aber weniger "dokumentarisch", weniger "touristische Motive" als vorher vielleicht gedacht. Eher geht es um eine Imaginationen oder Projektion dieses Raumes zwischen den beiden Städten. Eigentlich ist die Reise selbst so etwas wie die Arbeit..." (Till Krause, 2006)

*For some years now, **Till Krause** has carried out projects in cartography. He traveled from Hamburg to Berlin for the exhibition, moving only at night. "The journey (early August 2006) was unique and wonderful for me – and a strange state, due to my lack of sleep. The drive took 5 nights... I took photos, but they are less “documentary” and not so much “tourist motifs” as I might have thought beforehand. They are more about imaginings or the projection of this space between the two cities. Actually, the journey itself is something like the work..." (Till Krause, 2006)*

ANTAL LAKNER

**Training in moving spaces –
TUNNEL SURF, 2006**
Mixed Media,
dimensions variable

vertreten von / represented by

galerie frank elbaz
7, rue Saint Claude · F-75003 Paris
Tel. +33 / 1-48 87 50 04 ·
Fax +33 / 1-48 87 52 93
Mobil +33 / 6-03 33 85 85
www.galeriefrankelbaz.com ·
info@galeriefrankelbaz.com
HALLE / STAND-NR. 20 / 105

Antal Lakner's fiktive Projekte analysieren auf pseudowissenschaftlicher Ebene soziale, ökonomische und ökologische Problematiken und bieten Lösungsvorschläge zu diesen Themen an. Er entwirft eine Welt zwischen Utopie und Realität, zwischen Möglichem und Faktischem, die unter dem Deckmantel der Seriosität eine gnadenlos-analytische Ironie freilegen.

Antal Lakner's fictional projects pseudoscientifically analyze social, economic, and ecological problems and offer suggestions for solutions. He designs a world between utopia and reality, between the possible and the factual, that takes on the disguise of seriousness to reveal a mercilessly analytic irony.

BRANDON LATTU

**Miracle Mile –
Complete View Looking West, 1999-2003**
6 Inkjetprints
je /each 109 x 119 cm
gerahmt / framed

vertreten von / represented by

Leo König Inc.
545 West 23rd Street ·
USA-New York, NY 10011
Tel. +1 / 212-334 92 55 ·
Fax +1 / 212-334 93 04
Mobil +1 / 646-662 09 24
www.leokoenig.com ·
info@leo.koenig.com
HALLE / STAND-NR. 18 / 108

Der ebenfalls in Los Angeles lebende Fotograf **Brandon Lattu** entzieht seine Bilder sozialer Implikationen oder architektonischer Klarheit. Er kondensiert Raum, löst ihn zu einer ästhetischen Erfahrung auf. Das nächtliche, flirrende Farbspektakel der Billboards der Miracle Mile entgleitet in eine dunkle Welt außerhalb von Zeit und Raum, in der das menschliche Treiben nur noch ein ferner Reflex ist.

*The photographer **Brandon Lattu**, who also lives in Los Angeles, extracts social implications or architectonic clarity from his pictures. He condenses space, dissolving it into an aesthetic experience. The nocturnal, shimmering color spectacle of the billboards of the Miracle Mile slips away into a dark world outside of time and space, in which human activity is no longer anything but a distant reflex.*

ERIK VAN LIESHOUT

English Lesson, 2004

DVD, Ton / DVD, Sound
Edition: 5 + 1 AP
approx. 2 min.

China Serie, 2005.

16 Papierarbeiten / 16 works on paper
Mixed Media

vertreten von / represented by

Stella Lohaus Gallery

Vlaamse Kaai 47 · B-2000 Antwerpen
Tel. +32 / 3-248 08 71 ·
Fax +32 / 3-257 13 50
Mobil +32 / 486-99 44 87
www.stellalohausgallery.com ·
stella@stellalohausgallery.com
HALLE / STAND-NR. 18 / 105

Erik van Lieshout begleitet seine Videos mit im Nachhinein entstandenen Storyboards, die ihr Entstehen dokumentieren und reflektieren. Mit einem karikaturhaften Stil führt der Künstler in diesen Medien Stereotypen und gesellschaftliche Übereinkünfte an die Grenzen ihrer Belastbarkeit. Kulturelle Missverständnisse werden dabei nicht nur zum Medium der Analyse der fremden, sondern auch der eigenen Kultur.

Erik van Lieshout accompanies his videos with retroactively created storyboards documenting and reflecting their development. With a caricature-like style in these media, the artist takes stereotypes and societal conventions to their breaking points. Cultural misunderstandings are thereby the medium for analyzing not only foreign cultures, but also one's own.

JEN LIU

The Brethren of the Stone: Hear All, See All, Say Nowt, Tak'all, Keep All, Gie Not, And If Tha Ever Does Owt For Nowt Do It For Thysen, 2006

2 Teile / 2 pieces
Wasserfarbe und Tusche auf Papier /
water colour and Indian ink on paper
275 x 265 cm

vertreten von / represented by

Upstream Gallery

Kromme Waal 11 · NL-1011 BS Amsterdam
Tel. +31 / 20-428 42 84
Mobil +31 / 654-95 65 45
www.upstreamgallery.nl · in-
fo@upstreamgallery.nl
HALLE / STAND-NR. 18 / 142

Transkulturelle Prozesse werfen Fragen nach der Verbindlichkeit und Authentizität von kultureller Identität auf. Bestimmte, meist formale oder gedankliche Strukturen werden dabei überlagert, so dass ein Transfer erfolgt, für den tradierte Zusammenhänge bedeutungslos sind. Die in den USA geborene **Jen Liu** verwebt in ihren ornamental-dekorativ wirkenden Wandbehängen subtil die chinesische Malerei mit einer scharfen Zivilisationskritik. Traditionelle, lieblich überzuckerte Motive entpuppen sich darin bei näherer Betrachtung als bedrohliche Zerrbilder von Krieg und Zerstörung.

Transcultural processes raise questions of the solidity and authenticity of cultural identity. Certain usually formal or mental structures are thereby overlain, inducing a transfer for which the traditional contexts have no meaning. Jen Liu, born in the United States, subtly weaves Chinese painting into her ornamental- and decorative-seeming wall hangings with a sharp critique of civilization. Traditional, saccharine-sweet motifs turn out on closer inspection to be threatening, distorted images of war and destruction.

STEFAN LÖFFELHARDT

06 VILLAGE, 2006

Mixed Media
350 x 800 x 600 cm

vertreten von / represented by

Galerie Aurel Scheibler

Witzlebenplatz 4 · D-14057 Berlin
Tel. +49 / 30-30 30 13 29 ·
Fax +49 / 30-30 11 24 20
www.aurelscheibler.com ·
office@aurelscheibler.com

HALLE / STAND-NR. 20 / 114

Urbanität misst sich heute an der Vielfalt und Widersprüchlichkeit der Erfahrungen und visuellen Eindrücken sowie am Zusammenwirken unterschiedlichster Kräfte. In diesem Zusammenhang beschreiben **Stefan Löffelhardt's** als Architekturen verstandenen Materialassemblagen aus nicht recyclebaren Materialien und Pflanzen transitorische Zustände, in denen Architektur und Landschaft als sich fortwährend verändernde Provisorien existieren. Der vom Menschen initiierte Fortschritt ermöglicht dabei ständige Redefinition, macht aber zugleich eine Rückkehr zu einem (idealen) Urzustand unmöglich.

*Today, urbanity is measured by the diversity and contradictoriness of experience and visual impressions, as well as in the interplay of various forces. In this context, **Stefan Löffelhardt's** material assemblages of nonrecyclable materials and plants, which he understands as architectures, describe transitional states in which architecture and landscape exist as constantly changing provisional entities. Progress initiated by humans thereby makes a constant redefinition possible, but also makes a return to an (ideal) original state impossible.*

SØREN MARTINSEN

Tivoli, 2004

DVD
Loop, 8 min

vertreten von / represented by

Galerie Asbæk

Bredgade 20 · DK-1260 Copenhagen K
Tel. +45 / 33 15 40 04 ·
Fax +45 / 33 13 16 10
www.asbaek.dk ·
galerie@asbaek.dk

HALLE / STAND-NR. 20 / 118

Søren Martinsen durchstreift bei Sonnenaufgang mit seiner Videokamera einen geschlossenen Berliner Rummelplatz. Ohne Menschen, ohne den Lärm der unablässig ratternden und blinkenden Maschinen wird das sonst so bunte Treiben zu einem leeren Echo. Gerade die demonstrative Abwesenheit menschlicher Existenz verweist auf diese und erzeugt eine für Städte typische Dialektik von Leere und Fülle, Einsamkeit und Masse.

*At dawn, **Søren Martinsen** wanders through a closed carné fair in Berlin with his video camera. Without people, without the noise of the constantly rattling and blinking machines, the otherwise so colorful bustle becomes an empty echo. Precisely the demonstrative absence of human existence alludes to it and creates a dialectic of emptiness and fullness, loneliness and mass that is typical of the city.*

Peace for Snoop Doggy Dog, 2005

Plexiglas, Swarovski Kristalle /
Plexiglas, Swarovski crystals
100 x 45 x 36 cm
Ed. of 8 + 2 A.P.

Der Richtigmacher, 2006

Öl und Acryl auf beschichteter Spanplatte /
Oil and acryl on laminated chipboard
270 x 204 cm

Schwank aus der Jugend, 2006

Öl auf beschichteter Spanplatte /
oil on laminated chipboard
95 x 80 cm

Verkehrszeichen, 2006

Öl auf beschichteter Spanplatte /
oil on laminated chipboard
75 x 65 cm

Vatertag, 2006

Öl auf beschichteter Spanplatte /
oil on laminated chipboard
60 x 50 cm

Bedenkenträger, 2006

Öl auf beschichteter Spanplatte /
oil on laminated chipboard
270 x 204 cm

vertreten von / represented by

Galerie Thaddaeus Ropac GmbH

Mirabellplatz 2 · A-5020 Salzburg
Tel. +43 / 662-881 39 30 ·
Fax +43 / 662-881 39 39
office@ropac.at
7 Rue Debelleyme · F-75003 Paris
Tel. +33 / 1-42 72 99 00 ·
Fax +33 / 1-42 72 61 66
galerie@ropac.net
www.ropac.net ·

HALLE / STAND-NR. 18 / 117

Eines der substantiellen Prinzipien in der Malerei **Bernhard Martins** ist das der Kollision. In seinen Bildern trifft Graffiti auf Kubismus, Spießertum auf Außenseitertum, Westeuropa auf den Orient. Keine Verbindung ist zu weit hergeholt oder zu abwegig, denn in im Grunde gehören sie alle zusammen, so wie in jedem Punker auch die Seele eines Spießers steckt. Es gibt daher auch keine Hierarchien, das Thema ist der Alltag, das Leben selbst. Martins Bilder leben von der Faszination und Abscheu für die menschlichen Auswüchse und werden dadurch zu einer surrealen und ergreifenden Anthologie des Lebens.

*One of the substantial principles in **Bernhard Martin's** painting is collision. In his pictures, graffiti meets Cubism, philistinism meets the life of the outsider, and Western Europe meets the Orient. No connection is too tenuous or dubious, for basically everything belongs together, just as the soul of a philistine lives in every punk. So there are no hierarchies; the theme is everyday life, life itself. Martin's pictures live from the fascination and disgust with human excesses and thus become a surrealistic and gripping anthology of life.*

MAIX MAYER

Ohne Titel / untitled, 2002/2005

ca. 10 Lambda-Prints (Stills)
aus der Serie / from the series „Hong Kong“
je / each 40 x 60 cm
gerahmt / framed

vertreten von / represented by

Galerie EIGEN + ART

Berlin / Leipzig

Auguststraße 26 · D-10117 Berlin

Tel. +49 / 30-280 66 05 ·

Fax +49 / 30-280 66 16

berlin@eigen-art.com

Spinnereistraße 7, Halle 5 ·

D-04179 Leipzig

Tel. +49 / 341-960 78 86 ·

Fax +49 / 341-225 42 14

leipzig@eigen-art.com

www.eigen-art.com ·

HALLE / STAND-NR. 20 / 133

Galt bis vor kurzem das Interesse der künstlerischen Avantgarde vor allem der westlichen Hemisphäre, so hat sich im Laufe des 20. Jahrhunderts der topografische Fokus verschoben und die Perspektive auf die asiatischen Mega-Citys erweitert. **Maix Mayers** Filmstills zeigen Momentaufnahmen aus Hong Kong. Sie extrahieren in analytisch-ästhetischer Übersetzung alltägliche Bilder dieser uns fernen Lebenswelt. Auch wenn sie uns bekannt oder vertraut erscheinen, beschreiben sie eine Welt, die durch uns und unsrer Kultur fremde Normen und Regeln bestimmt wird.

*Until recently, the artistic avant-garde was primarily interested in the western hemisphere, but in the course of the 20th century the topographical focus shifted and expanded to include the perspective of the Asian mega-cities. **Maix Mayer's** film stills show snapshots of Hong Kong. They extract in analytical-aesthetic translation everyday images from this so distant world of life. Even if they appear known or familiar to us, they describe a world governed by norms and rules alien to us and our culture.*

JOSEPHINE MECKSEPER

Untitled (Berlin Demonstration, Series 2), 2002 / 2006

5 C-Prints
Ed. 3 + 1 E. A.
je / each 76 x 101 cm

vertreten von / represented by

Galerie Reinhard Hauff

Paulinenstraße 47 · D-70178 Stuttgart

Tel. +49 / 711-60 97 70 ·

Fax +49 / 711-620 26 67

Mobil +49 / 172-759 19 21

www.reinhardhauff.de ·

galerie@reinhardhauff.de

HALLE / STAND-NR. 20 / 135

Mit den Schnittpunkten von Kunst und Politik beschäftigt sich die in New York lebende deutsche Künstlerin **Josephine Meckseper**. Ihre Arbeiten untersuchen, wie sich durch die Medien vermittelte Bilder von Politik und Gesellschaft unter dem Einfluss von Werbung, Mode und Design verändern. Ihre in ein formal reduziertes Vokabular gefasste Sprache der Protestkultur erscheint darin zunehmend von Inhalten und reflektierter Tiefe gelöst und findet in einer subversiv oberflächlichen Popästhetik ihren Ausdruck.

***Josephine Meckseper**, a German artist living in New York, is interested in the intersections of art and politics. Her works investigate how the media-conveyed images of politics and society, change under the influence of advertising, fashion, and design. The language of the protest culture, couched in a formally reduced vocabulary, appears in them, increasingly devoid of content and reflective depth and finds its expression in a subversively superficial pop aesthetic.*

RYUJI MIYAMOTO

Kowloon Walled City, 1987/1999

12 gelatin silver prints
je / each 50 x 70 cm
gerahmt / framed

vertreten von / represented by

Kicken Berlin

Linienstraße 155 / 161 A ·
D-10115 Berlin
Tel. +49 / 30-28 87 78 82 ·
Fax +49 / 30-28 87 78 83
Mobil +49 / 172-880 12 34
www.kicken-gallery.com ·
kicken@kicken-gallery.com
HALLE / STAND-NR. 18 / 124

Die Fotografien des Japaners **Ryuji Miyamotos** enthüllen Chinas Vision von Zukunft zwischen Zerstörung und Wiederaufbau, in der für den Menschen als Individuum kein Platz mehr ist. Die Serie von dem der Modernisierung Kowloons vorangehenden Abbruch zeigt höchstästhetisch und dennoch direkt, wie diese Entwicklung für europäische Verhältnisse nahezu unvorstellbare stadtplanerische und besonders menschliche Dimensionen annimmt.

*The photographs of **Ryuji Miyamoto**, of Japan, unveil China's vision of the future between destruction and reconstruction, in which there is no longer any place for the human being as individual. The series on the demolition that preceded modernization in Kowloon shows, highly aesthetically and yet directly, how this development takes on city-planning and particularly human dimensions unimaginable under European conditions.*

NILS NORMAN

Ronald Reagan, 2006

Solar cell, battery, controller and
sine wave converter, trolley, laptop, cork,
recycled metal frame with vinyl Venetian blind
200 x 150 x 350 cm

vertreten von / represented by

Galerie Christian Nagel Berlin

Weydinger Straße 2-4 · D-10178 Berlin
Tel. +49 / 30-40 04 26 41 ·
Fax +49 / 30-40 04 26 42
cn.berlin@galerie-nagel.de

Galerie Christian Nagel Köln

Richard-Wagner-Straße 28 ·
D-50674 Köln
Tel. +49 / 221-257 05 91 ·
Fax +49 / 221-257 05 92
www.galerie-nagel.de ·
cn.koeln@galerie-nagel.de
HALLE / STAND-NR. 20 / 113

Nils Norman dokumentiert in seinen Publikationen und Projekten über urbanes Kontroll-Design und den aktivistischen Straßenkampf, wie Stadtplaner öffentlichen Raum in einen geschickt kaschierten Überwachungsapparat umwandeln. Seine Analysen und Installationen verbinden die Komponenten von Architektur, Skulptur und ein gesellschaftsorientiertes Handeln zu einer kritischen Reflektion über die Reglementierung von öffentlichem und privatem Raum durch den Staat.

*In his publications and projects on urban control design and activist street fighting, **Nils Norman** documents how city planners transform public space into a skillfully concealed surveillance apparatus. His analyses and installations combine the components of architecture, sculpture, and a societally-oriented activity into a critical reflection on the state's regimentation of public and private space.*

MARKUS OEHLEN

Pianist, 2004

Öl, Lack auf Leinwand /
oil, varnish on canvas
200 x 280 cm

Baustelle, 2004

Öl, Lack auf Leinwand/
oil, varnish on canvas
200 x 280 cm

Mobilade, 2000

Styropor, Kordel, Autoradio, Lautsprecher, Holz,
Siebdruck auf Stoff, Siebdruck auf Glas /
styrofoam, cord, car radio, speaker, wood,
serigraph on cloth, serigraph on glass
ca./approx. 180 x 185 x 160 cm

vertreten von / represented by

Galerie Hammelehle und Ahrens

An der Schanz 1a · D-50735 Köln
Tel. +49 / 221-287 08 00
Mobil +49 / 171-281 61 88
www.haah.de ·
mail@haah.de

HALLE / STAND-NR. 20 / 149

Die Erfahrungen des Großstadtlebens beeinflussen die Lebensbedingungen und das Lebensgefühl der Menschen. **Markus Oehlen** konstruiert in seinen Bildern und Skulpturen unwirkliche Realitäten, die sich zwischen Ironie, Imagination und surrealer Vision ein Zwischendasein errichtet haben. Seine Werke lassen das Unbewusste, Phantasien und Paranoia an die Oberfläche treiben, zeigen Archetypen, die sämtliche Klischees des Seelenlebens bedienen.

*The experiences of life in the big city influence people's living conditions and feeling for life. In his pictures and sculptures, **Markus Oehlen** constructs unreal realities that have set up an interstitial existence between irony, imagination, and surrealistic vision. His works let the unconscious, fantasies, and paranoia rise to the surface and show archetypes that make use of every cliché of inner life.*

JACK PIERSON

SELF PORTRAIT #27, 2005

SELF PORTRAIT #25, 2005

SELF PORTRAIT #19, 2003

Pigment Print
135.9 x 109.2 cm
Edition 1/7

SELF PORTRAIT #1, 2003

Pigment Print
137.2 x 111.8 cm
Edition 1/7

vertreten von / represented by

Galerie Aurel Scheibler

Witzlebenplatz 4 · D-14057 Berlin
Tel. +49 / 30-30 30 13 29 ·
Fax +49 / 30-30 11 24 20
www.aurelscheibler.com ·
office@aurelscheibler.com

HALLE / STAND-NR. 20 / 114

Die Fotos und Wortobjekte des AIDS-Aktivisten **Jack Pierson** sind von verstörender Poesie und zeigen zugleich mit drängender Direktheit isolierte Momente der Menschlichkeit. Sie beschreiben für großstädtische Zentren typische Phänomene wie Anonymität, Marginalisierung und Vereinsamung. In Kombination mit den aus gefundenen Wortfragmenten zusammengesetzten enigmatischen Wortobjekten generieren sie ein empfindsames Bild vom problematischen und meist von Intoleranz bestimmten Wechselverhältnis von Individuum und Gesellschaft.

*The photos and word objects of AIDS activist **Jack Pierson** have a disturbing poetry and at the same time show with urgent directness isolated moments of humaneness. They describe phenomena typical of metropolitan centers, like anonymity, marginalization, and isolation. In combination with enigmatic word objects put together from found word fragments, they generate a sensitive image of the problematical interrelationship between the individual and society, which is usually characterized by intolerance.*

DANIEL PFLUMM

Ohne Titel / untitled, 2001

Leuchtkasten / light box
72 x 85 x 15 cm
Edition 5

Ohne Titel / untitled, 2001

Leuchtkasten / light box
55 Ø x 15 cm
Edition 5

Ohne Titel / untitled, 2002

Leuchtkasten / light box
88 Ø x 16 cm
Edition 5

Ohne Titel / untitled, 2005

Leuchtkasten / light box
68 x 95 x 17 cm
Edition 5

Ohne Titel / untitled, 2005

Leuchtkasten / light box
63,37 x 197,03 x 16,5cm
Edition 5

vertreten von / represented by

Galerie Neu

Philippstraße 13 · D-10115 Berlin
Tel. +49 / 30-285 75 50 ·
Fax +49 / 30-281 00 85
mail@galerieneu.com
HALLE / STAND-NR. 18 / 121

Zu **Daniel Pflumms** wesentlichen Strategien gehört die Appropriation von Markenlogos, die ohne den sie definierenden Corporate-Design-Schriftzug zu kühlen ästhetischen Objekten werden, die sich theoretisch jeder durch Kauf aneignen kann. Seine Leuchtkästen markieren Schnittstellen zwischen Privatem und Öffentlichem, zwischen Individuellem und Kollektivem und zeigen subtil eine andere Wahrheit auf: Kunst ist nie einfach nur Kunst. Sie reproduziert immer auch das Verhältnis von Wahrnehmung – Wirtschaft – Macht.

*Among **Daniel Pflumm's** essential strategies is the appropriation of trademarks, which turn into cool aesthetic objects when stripped of the corporate design script that defines them. Theoretically, anyone can appropriate them by purchasing them. His illuminated boxes mark interfaces between the private and the public, between the individual and the collective, and subtly show a different truth: art is never simply art. It always reproduces the relationship between perception, economics, and power.*

ANSELM REYLE

Ohne Titel / untitled, 2006

Neonröhren, Transformatoren, Ketten, Kabel /
neon lamps, transformer, chains, cable
dimensions variable

vertreten von / represented by

Galerie Giti Nourbakhsch

Kurfürstenstraße 12 · D-10785 Berlin
Tel. +49 / 30-44 04 67 81 ·
Fax +49 / 30-44 04 67 83
www.nourbakhsch.de ·
info@nourbakhsch.de

Als abstrakte, frei schwebende Lichtzeichnungen bezeichnet **Anselm Reyle** seine Neonarbeiten, die er aus Fundstücken aus Glasbläsereien zusammensetzt. Formal geht es dem Künstler dabei um malerische Kriterien wie die Gesamtwirkung oder die Progression vom Dunkeln ins Helle. Das künstlich-kühle Neonlicht der Neonkaskaden sowie die zufälligen Farb- und Formkombination evozieren eine irritierende Wirkung zwischen Esoterik und industriellem Design. Reyle erzeugt mittels parallel laufender Ebenen eine brisante Transferkunst, für die Zusammenhänge oder Bezüge bedeutungslos sind. Seine Arbeiten verzichten auf überfrachtete Inhalte, auf eine Dialektik zwischen Form und Inhalt. Sie existieren aus dem unhierarchischen Nebeneinander verschiedener Interpretationsebenen heraus.

Anselm Reyle calls his neon works abstract, freely floating light drawings. He puts them together from pieces found at glass foundries. The artist's formal interest thereby is in painterly criteria like the overall effect and the progression from darkness to brightness. The artificial/cool neon light of the neon cascades and the chance combination of color and form, evoke a disturbing effect between the esoteric and industrial design. Reyle uses parallel levels to create an explosive transfer art for which contexts and references have no significance. His works eschew overloaded content and any dialectic between form and content. They live from the nonhierarchic juxtaposition of various levels of interpretation.

GERWALD ROCKENSCHAUB

Ohne Titel / untitled, 2006

Farbfolien auf Alucore / coloured foils on Alucore
Je 210 x 300 cm
Gerahmt / framed

vertreten von / represented by

Georg Kargl

Schleifmühlgasse 5 · A-1040 Wien
Tel. +43 / 1-585 41-99 ·
Fax +43 / 1-585 41-999
Mobil +43 / 676-624 54 90
www.georgkargl.com ·
office@georgkargl.com
HALLE / STAND-NR. 20 / 136

Für das seit den 1980er Jahren verstärkte Zusammenrücken der Sphären von Kunst, Musik und Design steht als einflussreicher Impulsgeber **Gerwald Rockenschaub**. Lange bevor diese Arbeitsweise zum anything goes inflationiert wurde, erhob der Österreicher sie mit der für ihn typischen Präzision zum stilbildenden Prinzip. Mit dem Aufkommen der durch industrielle Methoden wie Repetition und Variation beeinflussten Technomusik vollzog er in der Malerei einen radikalen Bruch: Auf seinen frühen, signethaften Ölbildern folgte die Hinwendung zu industriellen Materialien und maschinellen, seriellen Produktionsverfahren, welche die pastosen Spuren des Pinselstrichs durch immaterielle Oberflächen ohne Tiefenraum ablösten.

*The influential impulse-giver **Gerwald Rockenschaub** stands for the increased convergence since the 1980s of the spheres of art, music, and design. Long before this mode of work experienced the inflation of "anything goes", the Austrian raised it with the precision typical for him to a style-forming principle. With the rise of Techno music, influenced by industrial methods like repetition and variation, he carried out a radical break in painting: Following his early, signet-like oil paintings came his turn to industrial materials and mechanical, serial production methods, which replaced the impasto traces of the brushstroke with immaterial surfaces that eschew spatial depth.*

DENNIS RUDOLPH

Ohne Titel / untitled (Selbstportrait), 2006

Tusche, Papier / Indian ink, paper
29,4 x 20,7 cm

Hlg. Maria, 2006

Kohle, Papier / charcoal, paper
30,1 x 27,7 cm

Ohne Titel / untitled (Adler), 2006

Tusche, Papier / Indian ink, paper
29,5 x 41,8 cm

Hlg. Krieg, 2006

Tusche und Sepia, Papier /
Indian Ink and sepia, paper
27,4 x 15,5 cm

Ohne Titel / untitled (Prometheus), 2006

Tusche, Papier / Indian ink, paper
41,5 x 33,6 cm

Marsch der verlorenen Seelen, 2006

Ätzradierung, Bütten /
etching, hand-made paper
Platte 97 x 68 cm
Edition 5

Sinflut, 2006

Ätzradierung und Kaltnadel, Bütten /
etching and drypoint, hand-made paper
Platte 97 x 68 cm
Edition 5

Opfer der Massen, 2006

Ätzradierung und Kaltnadel, Bütten /
etching and drypoint, hand-made paper
Platte 97 x 68 cm
Edition 5

Geburt Messias M2048, 2006

Ätzradierung und Kaltnadel, Bütten /
etching and drypoint, hand-made paper
Platte 97 x 68 cm
Edition 5

Religion spielt in **Dennis Rudolphs** Radierungen und Zeichnungen die Rolle eines Repräsentanten einer geordneten, vormodernen Welt, von der sich die Realität der Großstadt als Sündenfall Babylon unwiderruflich entfernt hat. Dennoch spielt der Glaube, bzw. die Frage danach, in unserer Zeit wieder eine verstärkte gesellschaftliche Rolle. Rudolphs Papierarbeiten bilden daher nicht nur eine thematische Zäsur: Die Rückkehr zu traditionellen Techniken der Bildanfertigung bildet einen Gegenentwurf zur Modernität und zum hohen Abstraktionsgrad der aktuellen Lebensbedingungen.

*In **Dennis Rudolph's** engravings and drawings, religion plays the role of a representative of an ordered, pre-modern world, which the reality of the big city, as Babylon, the fall of Man, has irrevocably left behind. And yet faith, or the question about it, plays an increasing societal role in our time. Rudolph's works on paper are thus more than a mere thematic turning point: The return to traditional techniques of creating pictures is a counter-model to modernity and to the high degree of abstraction of current living conditions.*

vertreten von / represented by

Galerie Jette Rudolph GmbH

Zimmerstraße 90 / 91, Aufg. A, 2. OG · D-10117 Berlin

Tel. +49 / 30-61 30 38 87 ·

Fax +49 / 30-61 30 38 87

Mobil +49 / 177-613 03 88

www.jette-rudolph.de ·

galerie@jette-rudolph.de

HALLE / STAND-NR. 18 / 128

PAUL SNOWDEN

CRYSTAL, 2006

Poster
dimensions variable
Edition 3

Paul Snowden

Skalitzerstrasse 138
10999 Berlin.
ps@paul-snowden.com
www.paul-snowden.com

„Hart am Leben entlang“ ist die Devise **Paul Snowdens**. Mit Plattencovern für Bands wie Toco-tronic oder Blumfeld und Entwürfen für Kampagnen wie „Redesign Deutschland“ wurde der in Berlin lebende Neuseeländer bekannt. Seinen Aktionsradius erweiterte er 2005 mit dem Streetwear-Label „Wasted German Youth“, dessen Name aktuelle gesellschaftliche Entwicklungen in Deutschland vorwegnahm. In den Installationen fließt ein experimentelles Crossover von Grafik, Musik, Mode und Clubculture zu einem Stimmungsbild des Lebensgefühls der Gegenwart zusammen.

Paul Snowden's motto is "cleaving close to life". The New Zealander living in Berlin became known with album covers for bands like Toco-tronic and Blumfeld and designs for campaigns like "Redesign Germany". He expanded his radius of action in 2005 with the streetwear label "Wasted German Youth", whose name anticipated current societal developments in Germany. In the installations, an experimental crossover between graphic art, music, fashion, and club culture flows together into a mood image of today's feeling for life.

SEAN SNYDER

A Revisionist Model of Solidarity, 2004-2005

DVD
7 min, sound, color, backlit projection
on suspended screen,
2 DVD's silent, b/W, on monitors
with sculptural elements,
photographs (80 x 110 cm, 50 x 35 cm),
blue prints (variable dimensions),
wall text, A2 printed handout,
A3 printed handout
dimensions variable

vertreten von / represented by

Galerie Neu

Philippstraße 13 · D-10115 Berlin
Tel. +49 / 30-285 75 50 ·
Fax +49 / 30-281 00 85
mail@galerieneu.com
HALLE / STAND-NR. 18 / 121

Die analytische Vorgehensweise der konzeptuellen Kunst und die Architektur bilden die Bezugssysteme der Installationen **Sean Snyders**. In der Nachfolge Gordon Matta-Clarks und Dan Grahams legt er die hinter architektonischen Fassaden verborgenen gesellschaftlichen Strukturen frei und untersucht kritisch, inwieweit die Wahrnehmung dieser Raster und Normierungen das Sozialverhalten der Menschen beeinflusst. Die vom Menschen für Menschen geschaffenen Architekturen dechiffrieren er dabei als kraftvolle Symbole von Macht, Geld und sozialer Ungerechtigkeit.

*The analytical approach of conceptual art and architecture form the frames of reference for the installations of **Sean Snyder**. A successor to Gordo Matta-Clark and Dan Graham, he reveals societal structures concealed behind architectural facades and he critically investigates the degree to which the perception of this grid and these norms influence people's social behavior. He thereby deciphers architectures, which are created by people for people, as powerful symbols of power, money, and social injustice.*

FRANK THIEL

Stadt 5/18 (Berlin), 2000

Fotografie / photography

4 Teile / 4 pieces

je / each 300 x 164 cm

Total: 300 x 656 cm

Edition: 8+2 AP

gerahmt / framed

vertreten von / represented by

Galeria Helga de Alvear

Doctor Fourquet, 12 · E-28012 Madrid

Tel. +34 / 91-468 05 06 ·

Fax +34 / 91-467 51 34

Mobil +34 / 629-02 35 89

www.helgadealvear.net ·

galeria@helgadealvear.net

HALLE / STAND-NR. 20 / 120

Nur an wenigen Orten manifestieren sich die Spuren gesellschaftlicher Veränderungen so deutlich wie in den Architekturen einer Großstadt. **Frank Thiels** Fotografie abstrahiert Momente der Zerstörung und des Wiederaufbaus Berlins; dabei konzentriert er sich auf das Fragmentarische, das Residuale. Zwischen Abstraktion, ästhetischer Komposition und Erinnerung geben diese Spuren Auskunft über Zustand und Veränderung der Gesellschaft.

*In few places are the traces of changes in society so clear as in the architecture of a metropolis. **Frank Thiel's** photography abstracts moments of the destruction and rebuilding of Berlin; he thereby concentrates on the fragmentary and the residual. Between abstraction, aesthetic composition, and memory, these traces provide information on the state and change in society.*

VANGELIS VLAHOS

NBG's failed acquisition of Romania's BCR (15-30/10/2005), 2006

scale model 1:50,

5 frames with Greek newspaper clips

4 frames 40 x 55 cm each,

the fifth is 55 x 77 cm

vertreten von / represented by

The Breeder

6, Evmorfopoulou str. ·

GR-10553 Athen

Tel. +30 / 210-331 75 27 ·

Fax +30 / 210-331 75 27

www.thebreedersystem.com ·

gallery@thebreedersystem.com

HALLE / STAND-NR. 20 / 104

Vangelis Vlahos politisch geprägte, formal äußerst prägnante Auseinandersetzung mit der Architektur globaler Machtzentralen wie Botschaftsgebäuden oder Konzernsitzen führt die in den 1970er Jahren begonnenen Untersuchungen amerikanischer Konzeptkünstler wie Dan Graham zum Verhältnis von Architektur und gesellschaftspolitischen Veränderungen fort. Die in der Ausstellung vorgestellte Arbeit dokumentiert mittels Presseauszügen und verkleinerter Architekturmodelle den gescheiterten Übernahmeversuch der rumänischen BCR Bank durch die griechische Nationalbank.

***Vangelis Vlahos'** political, formally extremely pithy grapplings with the architecture of global centers of power, like embassy buildings and company headquarters, carry forward the investigations that American concept artists like Dan Graham began in the 1970s on the relationship between architecture and sociopolitical changes. The work presented in the exhibition documents with architectural scale models and with press clips the unsuccessful efforts of the National Bank of Greece to acquire the BCR bank of Romania.*

AMELIE VON WULFFEN

Ohne Titel / untitled, 2006

Collage
420 cm x 113 cm

vertreten von / represented by

Galerie Crone, Andreas Osarek
Kochstraße 60 · D-10969 Berlin
Tel. +49 / 30-25 89 93 70 · Fax 25 89 93 71
www.cronegalerie.de info@cronegalerie.de
HALLE / STAND-NR. 20 / 128

Amelie von Wulffen wurde durch labyrinthartige Collagen von Architekturen bekannt, in denen sie Motive großstädtischer Leere und Sehnsucht, der Stabilität und Fragilität entwarf. Sie verwischen die Grenzen zwischen realer und illusionärer Welt, setzen perspektivische Gesetze außer Kraft. Vor diesem Hintergrund spiegeln ihre aktuellen Arbeiten das Bedürfnis des Stadtmenschen nach Ruhe auf der Suche nach sich selbst. Das Zurück zur Natur wird zum Symbol für diese Sehnsucht wie auch für deren Unerreichbarkeit.

Amelie von Wulffen became known for her labyrinthine collages of architectures, in which she created motifs of metropolitan emptiness and yearning, stability and fragility. They blur the boundaries between the real and an illusory world and invalidate the laws of perspective. Against this background, her current works mirror the urban person's desire for rest on his search for himself. "Back to Nature" becomes a symbol of this yearning – and for its unfulfillability.

AKRAM ZAATARI

from / aus

**Hashem el Madani/ Studio Practices /
a selection**

40 x 40 cm
Edition 7 + 2 AP

vertreten von / represented by

Galerie Sfeir-Semler
Admiralitätstraße 71 D-20459 Hamburg
Tel. +49 / 40-37 51 99 40 · Fax 37 51 96 37
galerie@sfeir-semler.com
Sfeir-Semler Gallery
Tannous Building-Quarantine
LB-Beirut 2077 7209
Tel. +961 / 1-56 65 50 · Fax 1-56 65 51
beirut@sfeir-semler.com
www.sfeir-semler.com
HALLE / STAND-NR. 18 / 134

Beim Madani Projekt wird das gesamte Archiv des Studio Shehrazade als Arbeitsmaterial verwendet, um die komplexe Beziehung eines Studiofotografen zu seinem Arbeitsplatz zu verstehen, seiner Ausrüstung und Werkzeug, der Ökonomie, seiner Ästhetik. Auch um seine Verbindungen zu seinen Kunden, zur Gesellschaft und der Stadt im allgemeinen. Das Projekt entwickelte **Akram Zaatari** im Rahmen der von ihm mitbegründeten Arab Image Foundation. In der Beschäftigung mit dem Archiv Madanis treffen sich Zaatari's Leidenschaft für Analysen von Lebensumständen, die vieles über Tradition und gesellschaftliches Miteinander erzählen. Gleichzeitig werden in diesem Projekt Aufgaben und Ziele der Arab Image Foundation als Bewahrer, Archivar und wissenschaftlicher Begleiter des fotografischen Erbes Arabiens erfüllt. Das Madani Projekt setzt sich aus einer Serie thematischer Ausstellungen, Bücher und Videoproduktionen zusammen, die alle um Hashem el Madani (*1928 in Saida, Libanon) und sein Werk kreisen. Dieses Kapitel beschäftigt sich mit den Konventionen der Porträtaufnahme im Atelier und stellt das Atelier als einen Freiraum und eine Bühne dar, in und auf der Dinge möglich waren, die in einer streng konservativen Stadt wie Saida es in den 50er und 60er Jahren war, nie hätten stattfinden können.

*The Madani Project takes the entire archive of studio Shehrazade as study material to understand the complex relationship, that ties a studio photographer to his working space, his equipment and tools, economy, and aesthetics, and further explores his ties to his clients, society, and the city in general. Initiated by **Akram Zaatari** and the Arab Image Foundation, the project meets -on the one hand - Zaatari's interest in living situations as objects of study that testify to modern traditions and complex social relationships, and - on the other hand - the Arab Image Foundation's commitment to preserving, indexing, and studying photographic collections in the Arab world. The Madani Project takes shape in a series of thematic exhibitions, publications, and videos centered on photographer Hashem el Madani (*1928) and his work. With this project, the archive of studio Shehrazade is gradually being identified, described, and preserved in the collection of the Arab Image Foundation. "Hashem el Madani Studio Practices" studies conventions that shape the making of portraiture studio photographs and focuses on the studio space as a space for play in a socially conservative society like Saida's in the fifties and sixties.*